



SLUŽBENI LIST

AUTONOMNE POKRAJINE VOJVODINE

<p>„Službeni list APV” izlazi po potrebi, na šest jezika: srpskom, mađarskom, slovačkom, rumunjskom, rusinskom i hrvatskom.</p> <p>- Rukopisi se ne vraćaju: - Oglasi po cjeniku</p>	<p>Novi Sad</p> <p>28. prosinca 2022.</p> <p>Klasa: 55 Godina: LXXIII</p>	<p>Godišnja pretplata 9900 dinara - Rok za prigovore 15 dana. - Redakcija i administracija: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 2217-3153 COBISS.SR-ID 187883532 email: sl.listapv@magyarszo.rs</p>
--	--	--

OPĆI DIO

1589.

Na temelju članaka 35. i 36. stavka 1. Pokrajinske skupštinske odluke o Pokrajinskoj vladi („Službeni list AP Vojvodine”, broj: 37/2014), a u vezi s člankom 34. Pokrajinske skupštinske odluke o proračunu Autonomne Pokrajine Vojvodine za 2023. godinu („Službeni list AP Vojvodine”, broj: 54/2022), Pokrajinska vlada, na sjednici održanoj 28. prosinca 2022. godine, donijela je

**POKRAJINSKU UREDBU
O POVRATU NEUTROŠENIH
PRORAČUNSKIH SREDSTAVA
OSTALIH KORISNIKA JAVNIH SREDSTAVA,
KOJI NISU UKLJUČENI
U SUSTAV KONSOLIDIRANOG RAČUNA TREZORA
AUTONOMNE POKRAJINE VOJVODINE,
A PRIPADAJU JAVNOM SEKTORU**

Članak 1.

Ovom uredbom uređuju se rokovi, način utvrđivanja, kao i postupak povrata neutrošenih proračunskih sredstava na račun izvršenja proračuna Autonomne Pokrajine Vojvodine (u daljnjem tekstu: proračun AP Vojvodine) od strane ostalih korisnika javnih sredstava Autonomne Pokrajine Vojvodine, koji pripadaju javnom sektoru, a nisu uključeni u sustav konsolidiranog računa trezora Autonomne Pokrajine Vojvodine (u daljnjem tekstu: ostali korisnici javnih sredstava).

U smislu stavka 1., pod ostalim korisnicima javnih sredstava podrazumijevaju se: javna poduzeća koja je osnovala Autonomna Pokrajina Vojvodina (u daljnjem tekstu: AP Vojvodina) i pravne osobe nad kojima AP Vojvodina ima izravnu ili neizravnu kontrolu nad više od 50 % kapitala ili više od 50 % glasova u tijelu upravljanja.

Članak 2.

Povrat sredstava iz članka 1. odnosi se na sredstva koja ostali korisnici javnih sredstava nisu utrošili za financiranje rashoda i izdataka u 2022. godini, odnosno za koja nisu preuzeli obveze, a prenesena su im zaključno s 31. prosinca 2022. godine – sukladno aktu o proračunu i godišnjem programu rada/financijskom planu za 2022. godinu.

Članak 3.

Rok za povrat neutrošenih proračunskih sredstava, prenesenih u 2022. godini na račun izvršenja proračuna AP Vojvodine, jest 31. siječnja 2023. godine.

Članak 4.

Iznos sredstava za povrat utvrđuje se kao razlika između sredstava koja su im prenesena iz proračuna AP Vojvodine za 2022. godinu za redoviti rad i za realizaciju programskih aktivnosti i/ili projekata utvrđenih godišnjim programom rada i financijskim planom i iznosa obveza preuzetih sukladno godišnjem programu rada i financijskom planu za 2022. godinu.

Članak 5.

Ostali korisnici javnih sredstava iz članka 1. stavka 2. dužni su – najkasnije do 28. siječnja 2023. godine – izravnom proračunskom korisniku koji mu je sredstva prenio dostaviti podatke o iznosu sredstava za povrat, utvrđen na način propisan ovom uredbom, na obrascu Povrat sredstava ostalih korisnika javnih sredstava (PKJS), koji je sastavni dio ove uredbe.

Članak 6.

Izravni proračunski korisnici koji su prenijeli sredstva dužni su provjeriti podatke iz obrasca PKJS i podatke iz izvješća o realizaciji programskih aktivnosti i/ili projekata provedenih sukladno programu rada, odnosno financijskom planu ostalih korisnika javnih sredstava.

Članak 7.

Nakon provjere podataka iz obrasca PKJS, izravni proračunski korisnik ga ovjerava i dostavlja Pokrajinskom tajništvu za financije za potrebe evidentiranja potraživanja u glavnoj knjizi konsolidiranoga računa trezora za iznos sredstava, koji je utvrđen kao obveza za povrat u korist proračuna AP Vojvodine.

Članak 8.

Sredstva prenesena iz proračuna AP Vojvodine u 2022. godini za financiranje redovitog rada ostalih korisnika javnih sredstava u toj godini, za koja nisu preuzete obveze do kraja 2022. godine, ne mogu se koristiti u 2023. godini.

Članak 9.

Sredstva ili dio sredstava – primljenih iz proračuna AP Vojvodine za 2022. godinu za realizaciju određenih programa, odnosno programskih aktivnosti i/ili projekata, planiranih u godišnjem programu rada i financijskom planu – mogu ostati na korištenju kod ostalih korisnika javnih sredstava ukoliko njihova realizacija iz opravdanih razloga nije započeta ili ako je u tijeku, uz pisanu suglasnost izravnog proračuna korisnika koji je sredstva prenio.

Članak 10.

Ostali korisnici javnih sredstava iz članka 9. podnose zahtjev za zadržavanje neutrošenih sredstava izravnom proračunskom korisniku koji je isplatio ta sredstva, na obrascu Zahtjev za ocjenu opravdanosti (PKJS/1), koji je sastavni dio ove uredbe.

Izravni proračunski korisnik procjenjuje opravdanost zahtjeva ostalih korisnika javnih sredstava za zadržavanje neutrošenih sredstava i – ukoliko smatra opravdanim – daje suglasnost da neutrošena sredstva u traženom iznosu ostanu na korištenju kod ostalih korisnika javnih sredstava za namjenu utvrđenu godišnjim programom rada/financijskim planom, odnosno za realizaciju programskih aktivnosti i/ili projekata.

Sredstva iz prethodnog stavka ovog članka ostali korisnici javnih sredstava dužni su uključiti u godišnji program rada, odnosno u financijski plan za 2023. godinu.

Članak 11.

Sa sredstvima prenesenim ostalim korisnicima javnih sredstava iz proračuna AP Vojvodine prijašnjih godina, koja do kraja 2022. godine nisu utrošena za namjenu za koju su dobivena – sukladno godišnjem programu rada odnosno financijskom planu, postupa se u skladno ovoj uredbi.

Članak 12.

Ova pokrajinska uredba stupa na snagu danom objave u „Službenom listu Autonomne Pokrajine Vojvodine“, a primjenjuje se od 1. siječnja 2023. godine.

POKRAJINSKA VLADA

127 Klasa: 401-7470/2022
Novi Sad, 28. prosinca 2022. godine

PREDSJEDNIK
Pokrajinske vlade
Igor Mirović

Obrazac PKJS

POVRAT SREDSTAVA OSTALIH KORISNIKA JAVNIH SREDSTAVA ZA 2022. GODINU

Ostali korisnik javnih sredstava proračuna Autonomne Pokrajine Vojvodine _____

PIB _____; MB _____; sjedište _____; adresa _____
 Broj računa _____; naziv računa _____

S računa izvršenja proračuna Autonomne Pokrajine Vojvodine od strane _____
 (naziv izravnog proračunskog korisnika koji je prenio sredstva)

Sredstva isplaćena u 2022. godini i prenesena iz prijašnjih godina u 2022. godinu jesu sredstva za sljedeće namjene:

Ek. klasif. (subanalitički konto)	Naziv konta	Programska aktivnost/ projekt (šifra)	Programska aktivnost/ projekt (naziv)	Sredstva iz prijašnjih godina, prenesena u 2022. godinu	Iznos preuzetih obveza u 2022. godini, s obvezama prenesenim iz prethodnih godina	Plaćene obveze u 2022. godini, iz stupca 6	Iznos sredstava za povrat u proračun	
1	2	3	4	5	6	7	8 (7-6)	
Svega:								

OSTALI KORISNIK JAVNIH SREDSTAVA

SUGLASNOST s navedenim podacima ovjerava
 IZRAVNI PRORAČUNSKI KORISNIK _____

(ovlaštena osoba)

Obrazac PKJS/1

(naziv ostalog korisnika javnih sredstava)

(PIB)

(matični broj)

(sjedište i adresa)

(izravni proračunski korisnik koji je prenio sredstva)

ZAHTJEV ZA OCJENU OPRAVDANOSTI
prijenosa neutrošenih proračunskih sredstava u narednu proračunsku godinu

Programska aktivnost/projekt (navesti šifru i naziv) ¹

Iznos obveza preuzetih zaključno s 31. 12. 2022. godine _____

Prenesena sredstva iz proračuna za realizaciju programske aktivnosti/projekta, zaključno s 31. 12. 2022. godine _____

Iznos neutrošenih sredstava na dan 31. 12. 2022. godine _____

Molim da neutrošena sredstva – u iznosu od _____ – ostanu na korištenju u narednoj proračunskoj godini ostalom korisniku javnih sredstava za realizaciju programske aktivnosti/projekta, odnosno za namjenu utvrđenu programom rada i financijskim planom do okončanja aktivnosti, a najkasnije do _____ godine.

O b r a z l o ž e n j e

Programska aktivnost/projekt nije realiziran zbog sljedećih razloga: _____

Planirani rok završetka programske aktivnosti/projekta: _____

Ovlaštena osoba ostalog korisnika javnih sredstava

_____ godine
(datum)

¹ Za svaku programsku aktivnost/projekt potrebno je dostaviti poseban zahtjev za ocjenu opravdanosti

**SUGLASNOST ZA PRIENOS NEUTROŠENIH PRORAČUNSKIH SREDSTAVA
U NAREDNU PRORAČUNSKU GODINU²**

Na temelju zahtjeva za ocjenu opravdanosti prijenosa sredstava u narednu proračunsku godinu, zavedenog u _____
_____ ,

pod brojem _____ , _____
(naziv izravnog proračunskoga korisnika)

daje se suglasnost da neutrošena sredstva – u iznosu od _____ – ostanu na korištenju ostalom korisniku javnih sredstava

_____ ,
(naziv ostalog korisnika javnih sredstava)

za realizaciju _____ ,
(naziv programske aktivnosti/projekta)

i obvezuje se uvrstiti ih u godišnji program rada/financijski plan za 2023. godinu.

Novi rok za realizaciju programa/programske aktivnosti/projekta _____ godine.

ovlaštena osoba izravnog proračunskoga korisnika

_____ . godine
(datum)

² Suglasnost za prienos neutrošenih proračunskih sredstava u narednu godinu dostaviti uz svaki pojedinačni zahtjev za ocjenu opravdanosti.

1590.

Članak 5.

Na temelju članaka 15. i 16. stavka 2., a vezano za članak 40. Pokrajinske skupštinske odluke o pokrajinskoj upravi („Službeni list APV”, broj: 37/14, 54/14 – dr. odluka, 37/16, 29/17, 24/19, 66/20 i 38/21) i članka 2. stavka 1. točke 2. alineje 3. i članka 3. stavka 2. Pokrajinske skupštinske odluke o dodjeli proračunskih sredstava za financiranje i sufinanciranje programskih aktivnosti i projekata u području visokog obrazovanja, studentskog standarda i znanstvenoistraživačke djelatnosti u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini („Službeni list AP Vojvodine”, broj: 9/2021), pokrajinski tajnik za visoko obrazovanje i znanstvenoistraživačku djelatnost donosi

**PRAVILNIK
O REGRESIRANJU PRIJEVOZA STUDENATA
U AUTONOMNOJ POKRAJINI VOJVODINI**

Članak 1.

Pravilnikom o regresiranju prijevoza studenata u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini (u daljnjem tekstu: Pravilnik) uređuje se način, uvjeti, kriteriji i postupak za raspodjelu proračunskih sredstava Pokrajinskog tajništva za visoko obrazovanje i znanstvenoistraživačku djelatnost (u daljnjem tekstu: Pokrajinsko tajništvo) općinama i gradovima na teritoriju Autonomne Pokrajine Vojvodine, u cilju regresiranja prijevoza studenata u međugradskom, odnosno međumjesnom prometu u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini.

Termini koji se koriste u ovom Pravilniku, a koji imaju rodno značenje, izraženi u gramatičkom muškom rodu, podrazumijevaju prirodni muški i ženski spol osoba na koje se odnose.

Članak 2.

Pod međugradskim, odnosno međumjesnim prijevozom studenata, podrazumijeva se prijevoz studenata između naseljenih mjesta dvije općine, općine i grada ili dva grada.

Članak 3.

Financijska sredstva za namjene iz članka 1. Pravilnika dodjeljuju se korisnicima putem javnog natječaja, sukladno raspoloživim sredstvima u proračunu Autonomne Pokrajine Vojvodine, osiguranima na posebnom razdjelu Pokrajinskog tajništva, najmanje jedanput godišnje.

Članak 4.

Pravo sudjelovanja na javnom natječaju imaju općine i gradovi na teritoriju Autonomne Pokrajine Vojvodine.

Pokrajinsko tajništvo dodjeljuje financijska sredstva korisnicima, u cilju financiranja, odnosno udjela u financiranju prijevoza studenata u međugradskom i međumjesnom prometu, koji kumulativno ispunjavaju sljedeće uvjete:

- imaju prebivalište na području općine ili grada,
- svakodnevno putuju na međugradskoj, odnosno međumjesnoj relaciji do visokoškolske ustanove (nisu korisnici usluge smještaja u ustanovi za smještaj i prehranu studenata),
- školuju se na teret proračuna,
- prvi put upisuju godinu studija,
- nisu korisnici studentskih stipendija i kredita od strane nadležnih ministarstava, Vlade Republike Srbije, nadležnih pokrajinskih tijela uprave, Pokrajinske vlade, lokalnih samouprava i drugih institucija, fondova i fondacija.

Članak 6.

Visina financijskih sredstava koju Pokrajinsko tajništvo dodjeljuje korisnicima, utvrđuje se na temelju sljedećih kriterija:

1. broja studenata u međugradskom, odnosno međumjesnom prometu koji ispunjavaju uvjete propisane člankom 5. ovog Pravilnika;
2. mjesečnog izračuna troškova prijevoza studenata koji ispunjavaju uvjete iz članka 5. ovog Pravilnika;

Ukoliko student u svojoj prijavi, koju podnosi lokalnoj samoupravi, navede da svakodnevno putuje do visokoškolske ustanove na relaciji duljoj od 100 km u jednom smjeru, neophodno je da prilikom prijave na natječaj dostavi presliku mjesečne karte na ime studenta, za navedenu relaciju.

Članak 7.

Pokrajinski tajnik za visoko obrazovanje i znanstvenoistraživačku djelatnost (u daljnjem tekstu: pokrajinski tajnik) formira povjerenstvo za provedbu javnog natječaja za regresiranje prijevoza studenata u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini (u daljnjem tekstu: Povjerenstvo).

Povjerenstvo razmatra prijave podnesene na javni natječaj.

Povjerenstvo utvrđuje ispunjenost propisanih uvjeta na javnom natječaju.

Nakon razmatranja podnesenih prijava na javni natječaj, Povjerenstvo sastavlja obrazloženi prijedlog za dodjelu sredstava i dostavlja ga pokrajinskom tajniku.

Iznimno, pokrajinski tajnik može rješenjem odobriti financijska sredstva i bez prijedloga Povjerenstva.

Članak 8.

Prijava na javni natječaj se podnosi u pismenoj formi na jedinstvenom obrascu objavljenom na mrežnoj stranici Pokrajinskog tajništva, a koji sadrži kratak opis namjene, broj studenata – putnika u međugradskom odnosno međumjesnom prometu, ukupnu vrijednost regresiranja prijevoza, iznos traženih sredstava od Pokrajinskog tajništva, iznos iz općinskog/gradskog proračuna, iznos regresa po učeniku na mjesečnoj razini, kao i potrebnu dokumentaciju koja se podnosi uz prijavu na javni natječaj.

Rok za podnošenje prijave na javni natječaj Pokrajinsko tajništvo utvrđuje javnim natječajem.

Članak 9.

Po provedenom postupku, pokrajinski tajnik razmatra prijedlog Povjerenstva i rješenjem odlučuje o raspodjeli sredstava korisnicima.

Rješenje iz stavka 1. ovog članka je konačno.

Članak 10.

Obvezu za dodjelu sredstava Pokrajinsko tajništvo preuzima na temelju ugovora, kojim će se urediti međusobna prava i obveze ugovornih strana.

Članak 11.

Korisnik je dužan dodijeljena sredstva koristiti namjenski i zakonito, a neutrošena sredstva vratiti u proračun Autonomne Pokrajine Vojvodine.

Korisnik je u obvezi podnijeti izvješće o korištenju sredstava, najkasnije u roku od 15 (petnaest) dana od utvrđenog roka za realizaciju namjene za koju su sredstva dodijeljena, s pripadajućom dokumentacijom koju su ovjerile odgovorne osobe, a na kraju proračunske godine cjelovito izvješće o korištenju sredstava s odgovarajućom dokumentacijom, također ovjerenom od strane odgovornih osoba.

U slučaju sumnje u nenamjensko korištenje dodijeljenih sredstava, Pokrajinsko tajništvo će pokrenuti postupak pred tijelom uprave nadležnim za proračunsku inspekciju, radi kontrole zakonitog i namjenskog korištenja sredstava.

Članak 12.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu osmog dana od objave u „Službenom listu Autonomne Pokrajine Vojvodine”.

POKRAJINSKI TAJNIK ZA VISOKO OBRAZOVANJE I ZNAJSTVENOISTRAŽIVAČKU DJELATNOST

Klasa: 142-451-2958/2022

Novi Sad, 23. prosinca 2022. godine

Pokrajinski tajnik
Prof. dr. Zoran Milošević

Napomena:

U ovom „Službenom listu APV“ ne objavljuje se Posebni i Oglasni dio, sukladno članku 5. stavku 2. Pokrajinske skupštinske odluke o objavi propisa i drugih akata („Službeni list APV“, broj: 54/14 i 29/17).

SADRŽAJ

Redni broj	Predmet	Strana	Redni broj	Predmet	Strana
OPĆI DIO					
POKRAJINSKA VLADA					
1589.	Pokrajinska uredba o povratu neutrošenih proračunskih sredstava ostalih korisnika javnih sredstava koji nisu uključeni u sustav konsolidiranog računa trezora Autonomne Pokrajine Vojvodine, a pripadaju javnom sektoru	2199	1598.	Rješenje o razrješenju vršitelja dužnosti ravnatelja Doma zdravlja Subotica;	
POKRAJINSKO TAJNIŠTVO ZA VISOKO OBRAZOVANJE I ZNANSTVENOISTRAŽIVAČKU DJELATNOST					
1590.	Pravilnik o regresiranju prijevoza studenata u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini;	2203	1599.	Rješenje o imenovanju vršitelja dužnosti ravnatelja Doma zdravlja Subotica;	
POSEBNI DIO					
POKRAJINSKA VLADA					
1591.	Rješenje o davanju suglasnosti na Pravilnik o unutarnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta u Edukativnom centru za obuke u profesionalnim i radnim vještinama Novi Sad;		1600.	Rješenje o razrješenju predsjednika Upravnog odbora Informativnog centra za poslovnu standardizaciju i certifikaciju, Novi Sad;	
1592.	Rješenje o davanju suglasnosti na Izmjene Financijskoga plana Garancijskog fonda Autonomne Pokrajine Vojvodine za 2022. godinu;		1601.	Rješenje o imenovanju predsjednika Upravnog odbora Informativnog centra za poslovnu standardizaciju i certifikaciju, Novi Sad;	
1593.	Rješenje o razrješenju člana Upravnog odbora Garancijskog fonda Autonomne Pokrajine Vojvodine;		1602.	Rješenje o izmjenama Rješenja Pokrajinske vlade 127 klasa: 022-412/2021 od 8. srpnja 2021. godine, kojim je imenovan Upravni odbor Muzeja Vojvodine;	
1594.	Rješenje o imenovanju člana Upravnog odbora Garancijskog fonda Autonomne Pokrajine Vojvodine;		1603.	Rješenje o uporabi sredstava tekuće proračunske pričuve klasa: 401-73/2022-200;	
1595.	Rješenje o davanju suglasnosti na Godišnji program poslovanja JP „Vojvodinašume“ za 2023. godinu;		POKRAJINSKO TAJNIŠTVO ZA OBRAZOVANJE, PROPISE, UPRAVU I NACIONALNE MANJINE – NACIONALNE ZAJEDNICE		
1596.	Rješenje o davanju suglasnosti na III. izmjene i dopune Financijskog plana Fonda za izbjegle, raseljene osobe i za suradnju sa Srbima u regiji za 2022. godinu;		1604.	Rješenje o odobravanju za nakladu i uporabu prijevoda udžbenika Filozofija 4, za četvrti razred srednje škole, pisanog na mađarskom jeziku i pismu;	
1597.	Rješenje o davanju suglasnosti na III. izmjenu Programa rada Fonda za izbjegle, raseljene osobe i za suradnju sa Srbima u regiji za 2022. godinu;		POKRAJINSKO TAJNIŠTVO ZA SOCIJALNU POLITIKU, DEMOGRAFIJU I RAVNOPRAVNOST SPOLOVA		
			1605.	Rješenje o davanju suglasnosti za imenovanje vršitelja dužnosti ravnateljice Ustanove za pružanje dnevnih usluga socijalne skrbi „Lasta“ Kovin u Kovinu;	
			1606.	Rješenje o davanju suglasnosti za imenovanje vršitelja dužnosti ravnateljice Centra za socijalni rad „1. mart“ u Alibunaru;	
			1607.	Rješenje o davanju suglasnosti za imenovanje vršitelja dužnosti ravnateljice Centra za socijalni rad Općine Pećinci.	

OGLAŠAVANJE NEVAŽEĆIM IZGUBLJENIH ISPRAVA: 250 dinara.

Uplata na račun br. 340-15329-18 /poziv na br. 13/ D.o.o. Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića br 1,
Tekst oglasa, s potvrdom o uplati /primjerak ili preslik uputnice/ slati na adresu:
„Službeni list APV“ D.o.o. Magyar Szó Kft. Vojvode Mišića br 1, Novi Sad

Nakladnik: Pokrajinsko tajništvo za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine – nacionalne zajednice
Odgovorni urednik: Dijana Katona. Tel. 021- 487 44 27.
Tisak: D.o.o. Magyar Szó Kft. Tiskara FORUM, Vojvode Mišića br. 1, Novi Sad. Telefoni: redakcija 064 805 5142,
služba preplate: 021 557 304, oglasni odjel: 021 456 832, e-mail: sl.listapv@magyarszo.rs